

Čo je nebezpečnejšie ako MEGAMONŠTRUM?
No predsa MIMOZEMŠŤANIA!

David Williams

SPACEBOY

POZOR!
POZOR!
LETÍME NA
MESIAC!



SPACEBOY

Knihy od Davida Walliamsa:

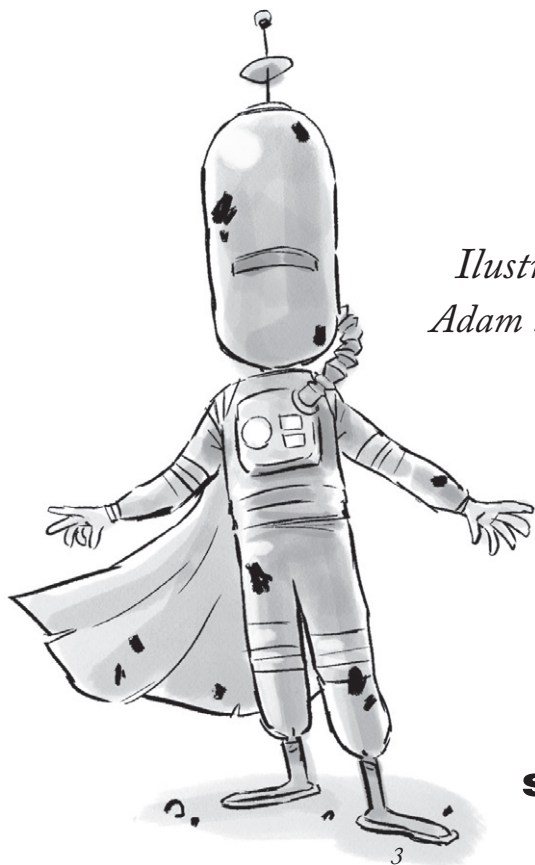
CHALAN V SUKNI
PÁN SMRAĐOCH
MALÝ MILIONÁR
BABKA GAUNERKA
KRYSBURGER
DIABOLSKÁ ZUBÁRKA
HNUSNÁ TETA BERTA
DEDKOV VELKÝ ÚTEK
POLNOČNÁ BANDA
TATKO ZA MREŽAMI
OBLUDA Z LADU
BEŠTIA Z BUCKINGHAMU
OPERÁCIA BANÁNY
BABKA GAUNERKA OPĚŤ V AKCII
SPACEBOY
NIEŠO
SLIZ
MEGAMONŠTRUM

Nádherne farebne ilustrované knihy:

NAJHORŠIE DETI NA SVETE
NAJHORŠIE DETI NA SVETE 2
NAJHORŠIE DETI NA SVETE 3
NAJHORŠÍ UČITELIA NA SVETE
NAJHORŠÍ RODIČIA NA SVETE
NAJHORŠIE ZVIERATKÁ NA SVETE

David Williams

SPACEBOY



*Ilustroval
Adam Stower*

slovar

Text © David Walliams 2022
Illustrations © Adam Stower 2022
Cover lettering of author's name © Quentin Blake 2010
Cover design copyright © HarperCollinsPublishers Ltd 2022
David Walliams and Adam Stower assert the moral right to be identified
as the author and illustrator of this work.
Translation © Jana Vlašičová 2023
Slovak edition © Vydavateľstvo SLOVART, spol. s r. o.,
Bratislava 2023

Všetky práva vyhradené. Žiadna časť tejto knihy sa nesmie
reprodukovat' ani šíriť v nijakej forme ani nijakými prostriedkami,
či už elektronickými, alebo mechanickými, vo forme fotokópií či nahrávok,
respektíve prostredníctvom súčasného alebo budúceho informačného systému
a podobne bez predchádzajúceho písomného súhlasu vydavateľa.

Z anglického originálu David Walliams: *SPACEBOY*,
ktorý vyšiel vo vydavateľstve HarperCollins Childrens Book,
London 2022, preložila Jana Vlašičová.
Editorka Katarína Škorupová
Sadzba a zalomenie ITEM, spol. s r. o., Bratislava
Tlač KASICO, a. s., Bratislava

ISBN 978-80-556-5942-7

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

www.slovart.sk

Pre Alfreda

Moja láska k tebe je väčšia ako celý vesmír.

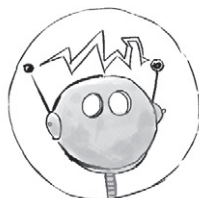
Otec x

POĎAKOVANIE

RÁD BY SOM POĎAKOVAL:



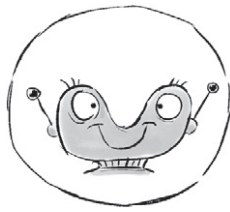
CALLY POPLAKOVEJ
vydavatelke



CHARLIEMU REDMAYNOVI
riaditeľovi vydavateľstva



ADAMOVI STOWEROVI
môjmu ilustrátorovi



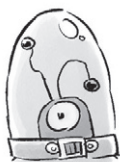
PAULOVI STEVENSOVI
môjmu literárnemu agentovi



NICKOVI LAKEOVI
môjmu redaktorovi



KATE BURNSOVEJ
grafičke



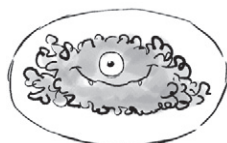
VAL BRATHWAITOVEJ
kreatívnej riaditeľke



ELORINE GRANTOVEJ
dizajnéрке



MATTHEW OVI KELLYMU
dizajnérovi



SALLY GRIFFINOVEJ
dizajnéрке



GERALDINE STROUDOVEJ
riaditeľke PR



TANYI HOUGHAMOVEJ
redaktorke audioknihy



ALEX OVI COWANOVI
marketingovému riaditeľovi

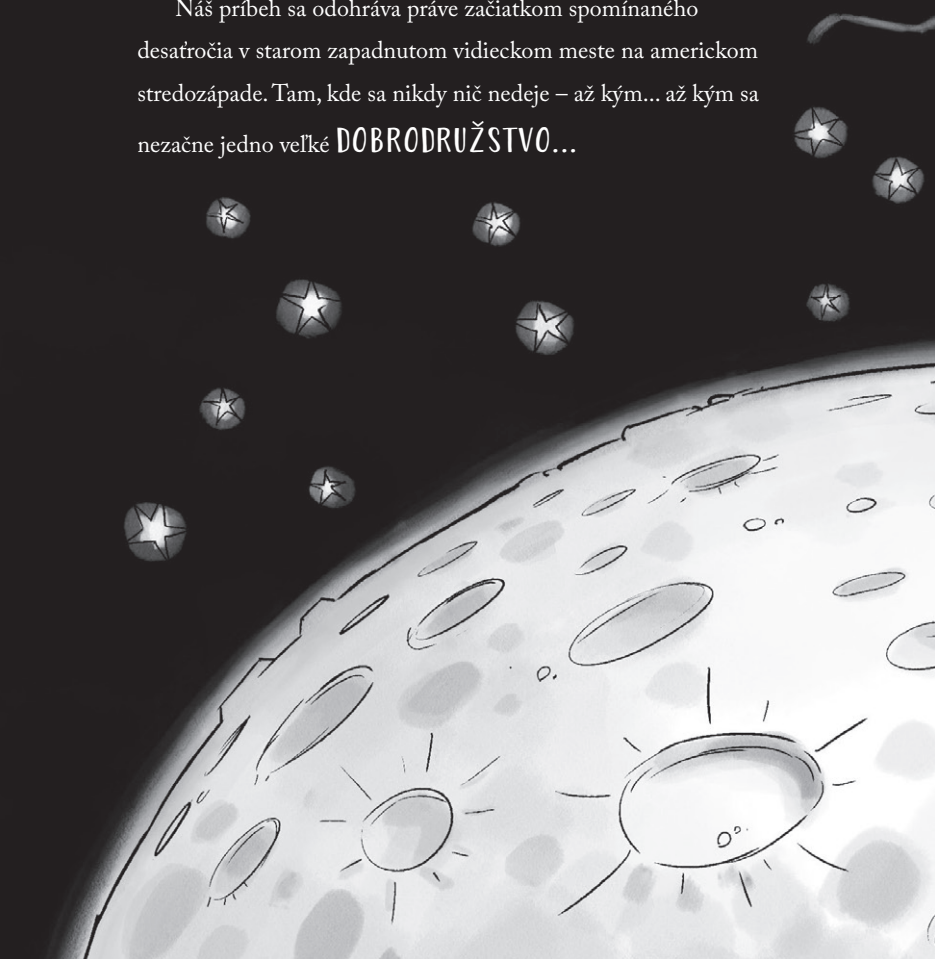
David Walker's

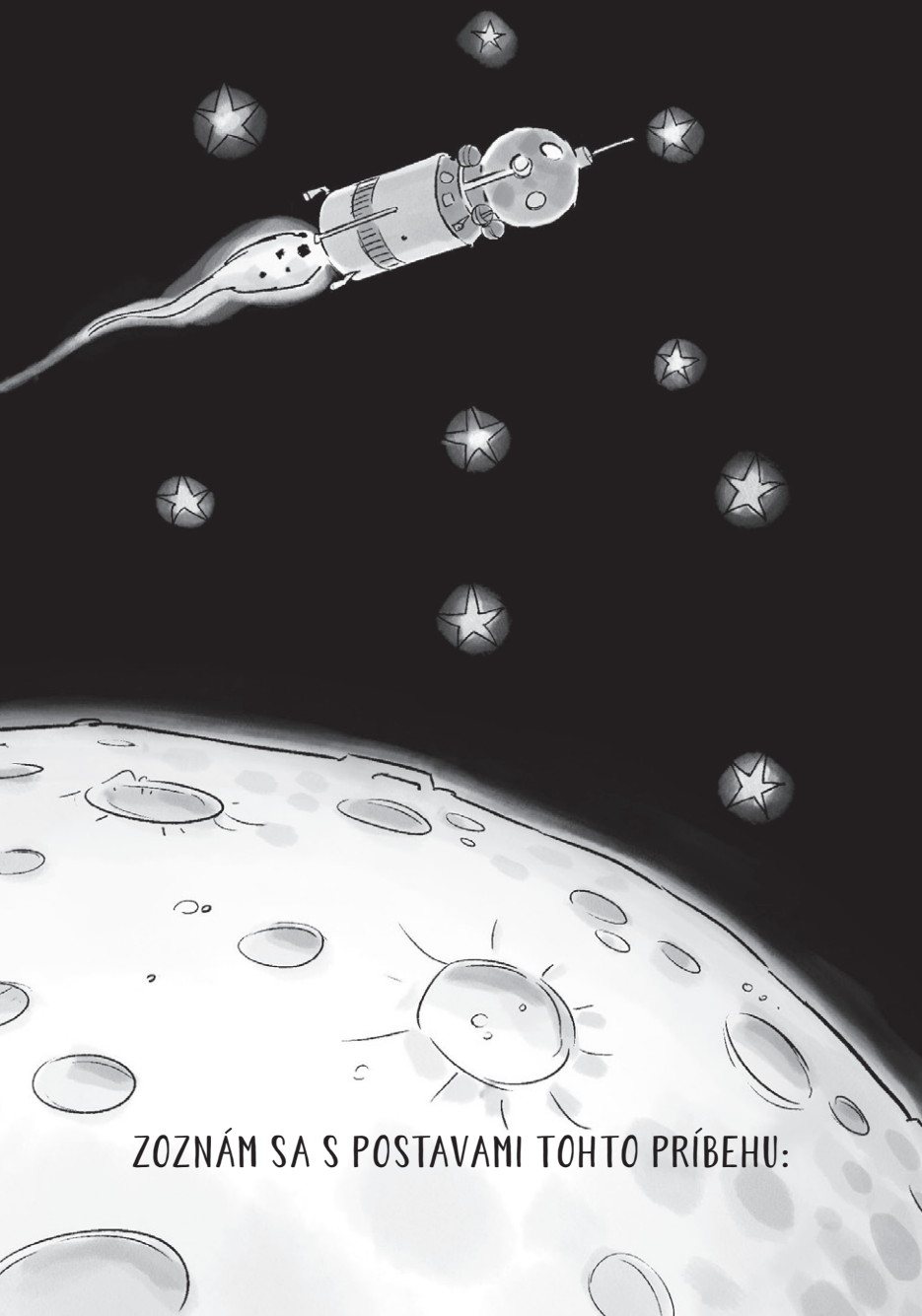
V 60. ROKOCH 20. STOROČIA svet ovládli

vesmírne preteky. Práve vtedy sa totiž dve svetové veľmoci – Spojené štáty a Sovietsky zväz začali pretekať, kto bude prvý. Kto prvý vyšle raketu do vesmíru. Kto prvý obletí Zem. Kto prvý vyšle do vesmíru psa. Kto prvý vyšle do vesmíru človeka. Kto ako prvý pristane na Mesiáci. Cena za úspech bola monumentálna:

ovládnutie vesmíru.

Náš príbeh sa odohráva práve začiatkom spomínaného desaťročia v starom zapadnutom vidieckom meste na americkom stredozápade. Tam, kde sa nikdy nič nedeje – až kým... až kým sa nezačne jedno veľké **DOBRODRUŽSTVO...**





ZOZNÁM SA S POSTAVAMI TOHTO PRÍBEHU:

FRIDA

Frida je dvanásťročná sirota posadnutá vesmírom. Celé noci nespí a zo svojej malej izbičky v podkroví vidieckeho domu, ktorý patrí jej tete, sleduje hviezdy.





JURIJ

Jurij je Fridin trojnohý pes. Našla ho na ceste kúsok od domu, kde býva, a pomenovala ho po ruskom kozmonautovi Jurijovi Gagarinovi. Práve vtedy sa totiž Gagarin stal prvým človekom, ktorý vzlietol do vesmíru.



TETA DOROTA

Kým sa na prahu jej domu neobjavila vzdialená príbuzná Frida, žila teta Dorota na svojej starej spustnutej pštrosej farme už dlho sama. Siroty sa s nevôľou ujala a rovno ju zapriahla do práce. Teta Dorota vyzerá ako krokodíl, a aj sa tak správa.

ŠERIF

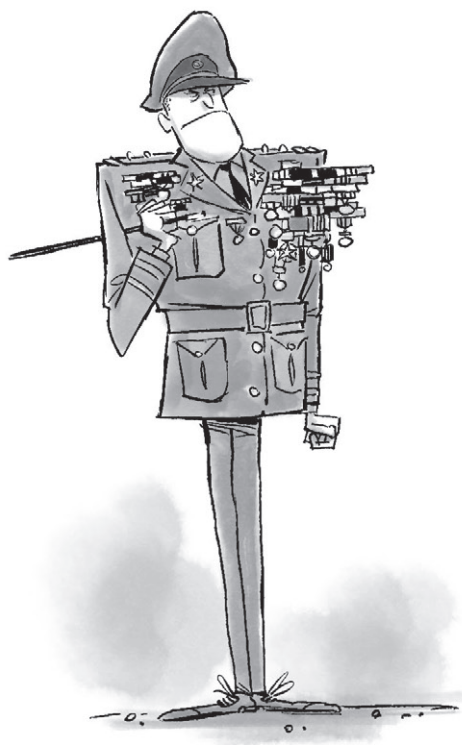
Šerif zbožňuje šišky, a hoci celý život pracoval na polícii, túži po dobrodružstve. V malom meste na americkom stredozápade, kde slúži, sú totiž najvzrušujúcejšie žiadosti o pomoc polície, ak niekomu uviazne na strome mačka, zmizne mu vedro alebo nevie nájsť topánku. Všetko sa však zmení, keď do mestečka priletí bytosť z iného sveta.



PREZIDENT

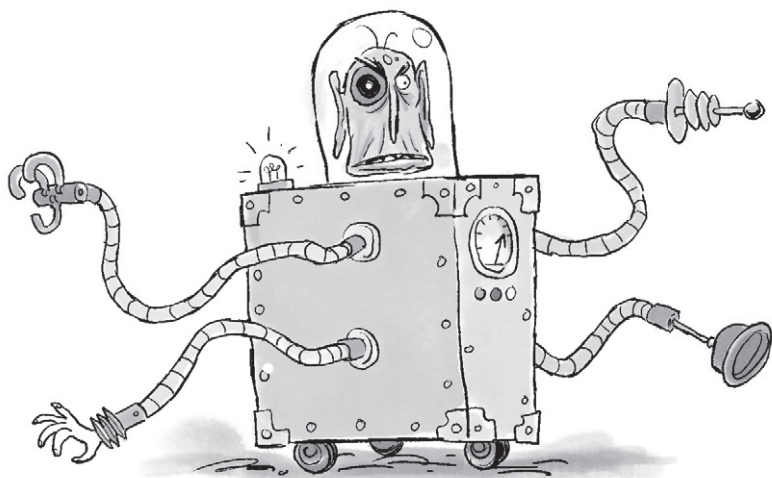
Prezident Spojených štátov amerických síce patrí medzi najmocnejších ľudí na svete, ktorých vo dne, v noci strážia agenti tajných služieb, ale aj tak je to len smiešny malý mužíček. Opálenie až dooranžova a ryšavý príčesok len potvrdzujú, aký je to márnivý človek. Pán prezident sa zaujíma iba sám o seba, takže keď na Zemi pristane návšteva z vesmíru, rád by to, prirodzene, využil vo svoj prospech.





MAJOR MAJOROV

Tento vysoký a mohutný muž vyzerá ako starnúca filmová hviezda. Ide o vojaka, ktorý dostal najviac vyznamenaní v celej histórii armády Spojených štátov a stal sa najvyšším veliteľom na najtajnejšej z tajných amerických vojenských základní. Presne tam majú na starosti sledovanie UFO (neidentifikovateľné lietajúce objekty). Najtajnejšia z tajných základní je ukrytá pod zemou v púšti. Je taká tajná, že nikto netuší, kde je! Vie o nej len prezident a, samozrejme, Major Majorov (inak by ráno netrafil do práce).



DOKTOR ŠOK

Doktor Šok je napoly muž a napoly stroj. Tento geniálny vedec pracoval počas druhej svetovej vojny pre Nemcov. Vtedy bol však ešte človek, so strojom nemal nič spoločné. Raz v noci sa však pri konštruovaní unikátnej rakety omylom vystrelil do vzduchu. O dvadsať rokov nato dostal na starosti zlyhávajúci americký vesmírny program, a odvtedy vykrikuje povelý na úbohých prepracovaných vedcov.

VEDCI

Vedci pracujú v NASA (Národný úrad pre letectvo a vesmír).
Títo špeciálni výskumníci patria medzi najvedeckejšie vedecké
mozgy v celom vedeckom svete.



A NAPOKON...

SPACEBOY

Mysteriózna postavička v lesklom striebornom skafandri, čizmách, rukaviciach, plášti a zrkadlovej helme. Spaceboy rozpráva desivým hlasom a cez helmu mu nevidieť tvár.

